

台語歇後語 (最後更新 2007 年 10 月 07 日)

歇後語，又稱做「謔點仔話」、「孽畜仔話」、「激骨話」，是俗語的一種，在修辭學上是歇後法所構成的語句，前一句利用雙關語、近似音或者比喻，提供線索，透過謎語般的「轉彎轉角」說出真正的義含。與謎語不同處，即非由一人問他人猜，而是全由說者講出前句與後句。

- ◎.一孔掠雙隻 ————— (好康的)
- ◎.一粒田螺煮九碗湯 —— (無味)
- ◎.一盤魚脯仔 ————— (全全頭)
- ◎.七月半鴨(仔) —— (毋知死、毋知死活)
- ◎.十二月天暍厝頂 —— (凍霜)(寒酸)
- ◎.十二月肉湯 ————— (穩凍)(穩當)
- ◎.十二月芥菜 ————— (有心)(真心)
- ◎.六月芥菜 ————— (假有心)
- ◎.火燒甘蔗園 ————— (無葉)(無合)
- ◎.囡仔穿大人衫 —— (大輸)
- ◎.囡仔食紅蟳 —— (興管)(興講)(愛講話)
- ◎.阿婆仔炊粿 —— (倒塌)(倒凹、倒貼)
- ◎.青睞看告示 —— (看無)(看不懂)
- ◎.紅龜抹油 —— (水面)(真有面子)
- ◎.苦瓜燉鱧魚 —— (苦鱧)(可憐)
- ◎.恩主公(關公)飲燒酒 —— (看不出來)
- ◎.缺嘴的食米粉 —— (看現現)(無內涵)
- ◎.蚰蟻跋落鼎 ----- (炒死)(吵死)
- ◎.斑鳩喙 —— (咕.咕.咕)(久.久.久)
- ◎.請鬼提藥單 —— (穩死的)
- ◎.頷頸(管 kun2)仔生瘤 — (拄著)(遇著)
- ◎.籠床蓋無密 —— (漏氣)(落喟)
- ◎.老伙仔穿針 —— (找孔找縫)
- ◎.甘蔗歸枝齧 —— (無斬節)(無節制)

- 上帝公博輸交→當龜(損龜)
- 十全減兩味→八珍
- 十二月南風→現報
- 十二月暍屋頂→凍霜(吝嗇)
- 大官娶細姨→加婆(雞婆)
- 二十兩→斤四(近視)
- 有樓無梯→欠梯(欠打)
- 老鼠入牛角→穩篤篤(一定會)
- 老人吃麻油雞→老熟(熱鬧)
- 六月割菜→假有心
- 田中間建廟→種宮(正經)
- 乞食拜墓→褻祖公
- 笨貓爬樹→不成猴
- 棺材底放炮→吵死人
- 冚仔坐火車→嘟嘟好(剛剛好)
- 冚仔穿大人衫→大套(大輸)
- 火燒豬頭皮→面熟
- 水肥車排歸排→拖屎連
- 外省仔麵→免啦
- 歹看面→面雄(地名：民雄)
- 十角→一塊散散(一個人散散的)
- 十五尊的土地公，分兩邊→七土八土
- 十二月風箏→瘋到沒尾(瘋狂至極)
- 十二月屎桶→盡拼(全部豁出去了)；(拼=清乾淨)
- 七月半鴨→不知死活
- 天公的帳簿→大冊(大氣)
- 有應公的童乩→講鬼話
- 老人吃紅蟳→管無效(講也沒有用)；(管=紅蟳的腳)
- 老鼠沒洗澡→有鼠味(有趣味)
- 六月棉被→揀人蓋
- 乞食過溪→行李濟(多)
- 乞食揸葫蘆→假仙
- 尻川夾火金姑→煨青(裝蒜)
- 幼稚園招生→老不收(老不修)
- 冚仔跌倒→媽媽呼呼(馬馬虎虎)
- 火燒罟寮→全無網(完全沒有希望了)
- 火燒墓仔埔→煙鬼
- 北港廟壁→畫仙(話仙)
- 生理人抬大肥→賣屎(不行)
- 灶孔炆鱔魚→燒鰻(相瞞)

- 黑人吃火炭→黑吃黑
- 甘蔗歸叢哺→沒斬節
- 日本清飯→壽司(輸死)
- 和尚划船→沒髮渡(沒法度)
- 青盲娶某→暗爽
- 和尚夯雨傘→無髮無天(無法無天)
- 夯石頭鎮大路→絕交
- 番仔嘴鬚→沒半撇(什麼都不會)
- 腳底抹油→溜
- 秀才包袱巾→包書(包輸)
- 阿兄沒頭路→閒哥(鶯歌)
- 阿兄住樓上→哥哥在上(高高在上)
- 阿婆生子→真拼
- 阿婆穿戴安芬→勿會博假博(不會裝會)
- 阿嬤生子→公暢(說著高興的)
- 阿嬤生查某子→生姑(發霉)
- 缺齒吃蛤肉→密密
- 吃红柿配燒酒→存辦死(找死、想死)
- 接骨師父→湊手腳
- 孫悟空做投手→豬哥承(豬哥神)
- 麥芽糖罐→愛人譙(罵)
- 蒼蠅戴龍眼殼→蓋頭蓋臉(不知死活)
- 鴨蛋丟過山→看破
- 便所底彈吉他→臭彈(吹牛)
- 整棵好好→沒剉(沒有錯)
- 澎湖菜瓜→十嶺(雜唸)；(嶺=紋路)
- 廟仔遭賊偷→失神
- 羅漢請觀音→主人恰濟過人客
- 蒸籠蓋蓋沒密→漏氣
- 剃頭店公休→沒理髮(沒你法)
- 蚊子叮 Lan Pa→難打
- 傳家佛經→世世唸(碎碎唸)
- 領頸生瘤→抵到了
- 墓仔埔做大水→溼墓(失望)
- 隱龜泅水→彎泅(冤仇)
- 隱龜拋車麟→吃力兼難看
- 隱龜娶大肚→都都好
- 隱龜放屁→彎彎翹翹
- 隱龜落崎→栽栽(知知)
- 煙筒管破孔→壞管(難說)

■屬豬→亥了(壞了)

■保護三藏去取經→耍猴(著猴)

■路邊的尿桶→眾人旋(罵)

■牽豬哥丟掉錢→沒彩滄

■坐轎的不知扛轎的辛苦→到擔你才知(到現在你才知道)

●鴨母王走入溝仔尾→死路一條 (參考「再現台灣-台灣三大民變」一書)

朱一貴，人稱「鴨母王」。清康熙六十年（1721年）因民怨清朝日深，眾推朱一貴為主號召鄉里。朱一貴自稱中興王，國號「大明」

，建年號「永和」，發表反清復明的文告，恢復明朝服裝、髮式，並大封其黨眾。朱一貴事件爆發後，清朝派兵來台反擊，安平一戰後，

朱一貴勢力節節敗退，最後逃到溝仔尾庄（今台南佳里附近）被捕。

●法蘭西水→食一點氣 (參考「再現台灣-砲口下的台灣」一書)

1884年清法戰爭台灣戰役爆發，又叫「西仔反」。清法戰爭結束後，法軍除了帶來戰亂之外，也帶來了喝蘇打水的習慣。所以，基隆

流傳著「法蘭西水→食一點氣」的歇後語。這句話近來常被解釋為「賭一口氣」的意思。

●整叢好好→沒錯 (砍)

●老鼠入牛角→穩篤篤

●乞食背葫蘆→假仙

●和尚划船→無髮(法)度

●阿兄坐無正→(歪哥)

●土地公毋驚風颱→老神在在(不為所動)

●火燒豬頭皮→面熟

●甘蔗歸枝齧→無斬節

●火燒竹林→無竹殼(說不定)

●菩薩著賊偷→失神